

El Periódico Bida Berri



Apirila 2022 Abril - N° 246

Irún - Hondarribia - Hendaia

Distribución Gratuita

EL CAMBIO CLIMATICO Y NUESTRA ACTUACIÓN

Es el momento de concienciarnos para evitar que el ser humano participe de manera trágica en un cambio climático perjudicial para nuestro hábitat, nuestro mundo. ¿Qué es el cambio climático? Oímos y oímos estas palabras en boca de políticos, científicos, en foros, en asociaciones diversas. El cambio climático es la variación global del clima de la Tierra.

Esta variación se debe a causas naturales y a la acción del hombre y se produce sobre todos los parámetros climáticos: temperatura, precipitaciones, nubosidad, etc.

Existe un consenso científico, casi generalizado, en torno a la idea de que nuestro modo de producción y consumo energético está generando una alteración climática global, que provocará, a su vez, serios impactos tanto sobre la tierra como sobre los sistemas socioeconómicos.

Ya en el año 2001 el Tercer Informe de Evaluación del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre Cambio Climático (IPCC) señalaba que se están acumulando numerosas evidencias de la existencia del cambio climático y de los impactos que de él se derivan.

La temperatura ha aumentado aproximadamente 0,6°C en el siglo XX. El nivel del mar ha crecido de 10 a 12 centímetros y los investigadores consideran que esto se debe a la expansión de océanos, cada vez más calientes.

El Informe de Síntesis del Quinto Informe de Evaluación del IPCC, publicado en noviembre de 2014,

concluye que "la influencia humana en el sistema climático es clara y va en aumento, y sus impactos se observan en todos los continentes. Si no se le pone freno, el cambio climático hará que aumente la probabilidad de impactos graves, generalizados e irreversibles en las personas y los ecosistemas.

Sin embargo, existen opciones para la adaptación al cambio climático, y con actividades de mitigación rigurosas se puede conseguir que los impactos del cambio climático permanezcan en un nivel controlable, creando un futuro más claro y sostenible".



IRUN

El ayuntamiento de Irún da un paso este mes con el nuevo Plan de Acción para el Clima y la Energía Sostenible y es que el cambio climático nos afecta a todos. El impacto potencial es enorme, con predicciones de falta de agua potable, grandes cambios en las condiciones para la producción de alimentos y un aumento en los índices de morta-

lidad debido a inundaciones, tormentas, sequías y olas de calor.

El Informe de Síntesis confirma que "el cambio climático se constata en todo el mundo y que el calentamiento del sistema climático es inequívoco. Desde la década de 1950, muchos de los cambios observados no han tenido precedentes en los últimos decenios a milenios y los impactos del cambio climático ya se han sentido en los últimos decenios en todos los continentes y océanos".

El cambio climático nos va a afectar en la economía y en los temas sociales también. Los países más pobres, que están peor preparados para enfrentar cambios rápidos, serán los que sufrirán las peores consecuencias.

El Informe de Síntesis señala que "para limitar realmente los riesgos del cambio climático, es necesario reducir de forma sustancial y sostenida las emisiones de gases de efecto invernadero. Y en la medida en que la mitigación reduce la tasa y la magnitud del calentamiento, también dilata el tiempo de que disponemos para la adaptación a un nivel determinado del cambio climático, potencialmente en varios decenios".

En consecuencia, aunque existen incertidumbres que no permiten cuantificar con la suficiente precisión los cambios del clima previstos, la información validada hasta ahora es suficiente para tomar medidas de forma inmediata, de acuerdo al denominado "Principio de Precaución" al que hace referencia el Artículo 3 de la Convención Marco sobre Cambio Climático.



kutxabank



oñurre
CONSULTORES

OÑAURRE CONSULTORES-C/ Piketazarra, 28 –
Bajo 2- 20303 – IRUN-T.943.55.55.55

ADMINISTRADOR DE FINCAS COLEGIADO
SERVICIOS INMOBILIARIOS
ASESORIA/GESTORIA

20 AÑOS DE EXPERIENCIA

WWW.ASTIGARRAGACONSULTORES.COM



BOQUERONES EN VINAGRE

Ingredientes: 1/2 kg de boquerones (grandes y frescos); Sal gruesa; Vinagre de manzana; 5 dientes de ajo; Perejil fresco; Aceite de oliva virgen extra

1. Limpiamos los boquerones

- Lo primero que tenemos que hacer es arreglar los boquerones, hay pescaderías que los venden ya limpios.
- Con el dedo pulgar y el dedo índice presionamos debajo de la cabeza y la cortamos tirando con cuidado para retirar también las tripas.
- Después, abrimos retirando la espina central y separando los dos lomos.

2. Maceramos los boquerones en vinagre

- Una vez que tenemos los boquerones sin espinas y abiertos, los enjuagamos muy bien con agua fría para eliminar la sangre.
- Los escurrimos y ponemos una capa en un recipiente, espolvoreamos con abundante

sal y cubrimos con vinagre, volvemos a poner otra tanda de boquerones, sal y vinagre. Repetimos hasta terminar los boquerones.

- Tapamos el recipiente y guardamos en el frigorífico al menos doce horas.

3. Congelamos los boquerones en vinagre

- Cuando están blancos y duros como deseamos los congelamos, al menos 48 horas.
- Pasado el tiempo los sacamos del congelador y los pasamos al frigorífico hasta que se descongelen poco a poco y continuamos con el proceso normal.

4. Hacemos la picada de ajo y perejil

- Picamos ajo, abundante, muy fino, al igual que el perejil fresco.
- Repartimos ambas cosas sobre los boquerones; por último añadimos un buen chorreón de aceite de oliva virgen extra, sed generosos.

5. Boquerones en vinagre blancos y duros

- Los boquerones en vinagre hay que dejar-



los unas horas en vinagre y sal para conseguir boquerones blancos y duros. También necesitan unas horas de congelación para evitar el temido anisakis ya que a pesar de que el vinagre «cocina», el pescado lo vamos a consumir crudo por lo que no se recomienda su consumo a las mujeres embarazadas.

- El primer truco para que los boquerones queden blancos es enjuagarlos muy bien en agua fría. Inclusive podéis dejarlos en remojo en un bol con agua y hielo durante unas horas.



LA MEILLEURE CURE D'ASCENSEUR.N'EN DOUTEZ PAS.



REHABILITACIONES TECNICAS INVER SL

C/USANDIZAGA 19 6º IZDA C.P. 20002 SAN SEBASTIAN - DONOSTIA. 9-75134734

rehabilitacionestecnicasinver@hotmail.com

Movil: 609 669 825

C/Usandizaga, 16, 6 planta. 20002. San Sebastián

GUADALUPEKO KANTINA



PUERTO DEPORTIVO
Minatera, 1
Hondarribia

T: 943 64 12 11

**VUELVE LA FERIA VINO FEST :
DEGUSTACIÓN DE VINOS EN PAMPLONA**

El Palacio de Congresos Baluarte acoge el festival de los vinos de la Denominación de Origen Navarra. Una veintena de bodegas se citan para ofrecer sus novedades en vinos blancos, rosados y tintos.

Vuelve Vinofest Navarra para celebrar su novena edición el 22 y 23 de abril en el Palacio de Congresos Baluarte de Pamplona. Durante la celebración del salón, la Escuela del Vino Navarra ofrecerá catas continuadas. Todo ello será amenizado con música.

La sala de exposiciones abrirá al público el viernes 22 de abril de 17 a 20 horas y el sábado de 11,30 a 14,30 horas y de 17 a 20 horas. El precio de la entrada es de 15 euros

en horario de tarde y de 10 euros por la mañana y se venderán de manera anticipada en la web y la taquilla de Baluarte con un aforo muy reducido para asegurar que el público asistente pueda disfrutar en las mejores condiciones de la cata de las más de cien referencias de vino que estarán disponibles. Se trata de una gran oportunidad para estar al día de las nuevas añadas y vinos de la Denominación de Origen Navarra.

La presente edición de Vinofest Navarra será apadrinada por las asociaciones: AEHN (Asociación de Hostelería y Turismo de Navarra) y ANAPEH (Asociación Navarra de Pequeña Empresa de Hostelería) que se unirán en un brindis inaugural como recono-

cimiento a su labor en la defensa de la hostelería de la Comunidad Foral.

David Palacios, presidente del Consejo Regulador de la D.O. Navarra: "Volver a celebrar este evento tras dos años de parón causado por la pandemia nos anima a confiar en expectativas halagüeñas. Volvemos con Vinofest Navarra con toda la ilusión y las ganas de reencontrarnos con nuestro público, nuestros Navarra Wine Lovers".

Bodegas Armendáriz, Bodega de Sada, Bodegas Malón de Echaide, Bodegas Irache, Bodegas Pago de Cirsus, Bodegas Marco Real, Bodegas Nekeas, Bodegas Olimpia, Bodegas San Martín, Bodega Inurrieta, Tan-



Vuelve a disfrutar.
22 y 23 de abril en Baluarte, Pamplona

dem, Viña Aliaga, Bodegas Beramendi, Vinos y Viñedos Dominio Lasierpe, Bodega de Sarria, Finca Albret, Bodegas Príncipe de Viana, Bodegas Máximo Abete; Bodega de Liédena y Bodegas Gran Feudo. Todas ellas presentarán sus novedades en vinos blancos, rosados y tintos.

BAR - RESTAURANTE



Tel.: 943 64 27 71 - 943 64 10 19
San Pedro 35



Tel.: 943 11 02 01
San Pedro 33



Zure terrazak betiko zerbitzu onenarekin, Hondarribiko Portua auzoan, gastronomi espezialitate onekin



EL ÁREA DE OBRAS TIENE EN MARCHA UN AMBICIOSO PLAN DE INVERSIONES PARA LA CIUDAD QUE SUMA 25 MILLONES DE EUROS

La delegada de Obras, Cristina Laborda ha dado a conocer la programación anual de inversiones del departamento de este 2022. Se trata de las actuaciones con mayor dotación en los presupuestos municipales, incluyendo todas las reurbanizaciones previstas en la ciudad así como proyectos nuevos, tanto para dotar de nuevos equipamientos de servicios a la ciudadanía, como para ejecutar mejoras en edificios de titularidad municipal, patrimonio de la ciudad o en vía pública, en muchos casos en respuesta a peticiones de iruneses/as.

"2022 es un año particular en cuestión de inversiones en la ciudad. Por la cuantía destinada, 25 millones de euros, será muy difícil encontrar algo parecido en el histórico del Ayuntamiento en lo que a obras se refiere, a excepción de la obra de San Juan. La explicación es sencilla: muchos de estos proyectos tuvieron que paralizarse con la llegada de la pandemia, y a medida que vamos recuperando la normalidad, estas actuaciones van cogiendo ritmo y se van a ir materializando a lo largo de estos meses. El resultado es un plan ambicioso que se compone de los compromisos de nuestro programa de Gobierno con los vecinos/as de Irún que vamos a cumplir y, en algunos casos, con las ayudas europeas lo que va a suponer un gran apoyo a la hora de afrontar la financiación de estas inversiones", explicaba Cristina Laborda.

La delegada cifraba el presupuesto que maneja el área en 25,1 millones de euros. Los proyectos de

ejecución de obras para crear nuevos equipamientos en la ciudad es el bloque más importante con una inversión que supera los 12,5 millones de euros.



En este apartado entran, por ejemplo, la ampliación del CBA, habilitación de las plantas subterráneas del edificio anexo al Ayuntamiento en lo que será el arranque de este proyecto que tendrá más fases en los próximos ejercicios, o la segunda fase de Ikust Alaia; también a mencionar la rehabilitación del edificio de Emigración en San Miguel, y la Casa de las Mujeres.

Con 5,6 millones llegan las reurbanizaciones, algunas de las cuales afrontan estas semanas su recta final. La delegada citaba como ejemplos las plazas Bertso-lari Uztapide en Arbes y Gabarrari en Belaskoenea.

Para el segundo tramo del año quedarán, entre otros, el inicio de actuaciones fundamentales como la intervención en las villas de Anaka (1era fase), el proyecto del entorno de San Juan, que contará con ayudas europeas, y las reurbanizaciones de las calles Santa Elena, calle Ermita y el entorno más próximo del edificio de Emigración en San Miguel. La mejora en nuestro patrimonio es otro de los bloques en agenda del área de Obras. Con un presupuesto de 2,7 millones, el Ayuntamiento rehabilitará las ruinas del castillo de Gazteluzahar en su puesta en valor y como punto de interés turístico, y tiene previsto arrancar - con ayudas europeas- el proyecto de cubrición de las termas romanas e incorporación al circuito de visitas del Museo Oiasso.

"Además de estos proyectos tan señalados, hay otro gran número de actuaciones más del día a día, de mayor o menor envergadura, pero que responden en muchos casos a peticiones ciudadanas. Hablamos de campañas de supresión de barreras arquitectónicas, reparación de caminos rurales, asfaltados, obras para el refuerzo de la eficiencia energética... acciones que solucionan, por ejemplo, problemas de accesibilidad y que también programamos a lo largo del año", añadía la delegada. Son actuaciones que suman 2,7 millones de euros. Toda la información completa se puede consultar en la web municipal www.irun.org

EL PROGRAMA "BARRIO CREATIVO" PRESENTA RESULTADOS EN BEHOBIA

La delegada Juncal Eizaguirre ha visitado recientemente Behobia para ver los resultados del programa 'Barrio Creativo' que coordina el área de Cultura del Ayuntamiento de Irún. La iniciativa consiste en identificar las necesidades o deseos del barrio en ámbitos tan diversos como el ocio, la juventud o el urbanismo y marcar un reto sobre el que intervenir utilizando el arte contemporáneo como herramienta. El objetivo, además de poner en contacto a los vecinos/as con artistas, dotándoles de nuevos recursos, consiste además en intervenir en el espacio público, contribuyendo a descentralizar el arte y la cultura. En anteriores ediciones, "Barrio Creativo" ha pasado por los barrios de Ventas, Elitxu-Lapitze y Urdanibia.

En Behobia se ha llevado a cabo "¿Nagevamos?", un proyecto que nació para reivindicar una sociedad diversa, igualitaria, rica en valores, que se manifieste en la búsqueda de la paz, del amor, de la convivencia, del apoyo y del respeto mutuo. El resultado ha sido



una acción artística participativa comunitaria, la cual está compuesta de dos murales unificados a través de una instalación artística efímera con barquitos de papel, donde la ciudadanía podrá reflejar sus mensajes para generar una transformación social. La instalación conectará ambas partes del barrio con el río Bidasoa y el mar, con el objetivo de navegar hacia aguas comunitarias, de transmitir un mensaje global.

La delegada Juncal Eizaguirre destacaba que "esta cuarta edición de la iniciativa ha vuelto manteniendo nuestro compromiso de acercar la cultura a los barrios de Irún. En este programa los vecinos y vecinas son los protagonistas en todo momento para dinamizar espacios de su barrio por medio del arte contemporáneo. Se trata de que las personas participantes aporten sus ideas mientras que el artista y su mediación cultural son las encargadas de traducirlas en un resultado que, además, quiere suponer una mejora para el entorno".

"¿Nagevamos?" es un proyecto tejido en comunidad, junto a alumnos/as de Bachillerato artístico del Instituto Pío Baroja, la asociación de vecinos de Behobia, el acompañamiento de la artista Irantzu Lekue y con la participación de usuarios/as del centro de personas mayores del barrio y de vecinos/as a título particular que han querido sumarse.



ELECTION PRÉSIDENTIELLE, RÉSULTATS DU 1ER TOUR – HENDAYE

Taux de participation : 6 836 votants
– 76,37 %

Nombre inscrits : 8 951

Nombre votants : 6 836

Nombre abstention : 2 115

Blancs : 86

Nuls : 47

Suffrages exprimés : 6 703

Nathalie Arthaud : 0,52%

Fabien Roussel : 3,40%

Emmanuel Macron : 24,93%

Jean Lassalle : 7,33%

Marine Le Pen : 16,13%

Éric Zemmour : 6,22%

Jean-Luc Mélenchon : 25,45%

Anne Hidalgo : 3,54%

Yannick Jadot : 5,43%

Valérie Pécresse : 3,19%

Philippe Poutou : 2,24%

Nicolas Dupont-Aignan : 1,63%

UKRAINIENNES RECUES PAR LA VILLE D'HENDAYE

Le mercredi 6 avril, le Maire Kotte Ecenarro recevait les familles ukrainiennes qui ont souhaité rester temporairement à Hendaye le temps du conflit qui touche leur pays. Plus d'une cinquantaine de réfugiés ont pu ainsi échanger entre eux le temps d'un après-midi.

Après un mot de bienvenue du Maire qui a tenu à assurer, au nom du Conseil municipal, son soutien au peuple ukrainien, Richard Irazusta, adjoint en charge de la Solidarité a rappelé la forte implication des Hendayaises et Hendayais pour venir en soutien à l'Ukraine tant pour les collectes de vêtements, de denrées, de



médicaments et matériels, puis leur acheminement mais aussi l'accueil en gare des réfugiés en transit et le dispositif d'hébergement temporaire (repas et nuit) et d'accompagnement vers la gare d'Irun et enfin le dispositif d'accueil temporaire des 54 réfugiés sur Hendaye.

Pour faciliter leur séjour, les familles sont reparties avec de nombreuses informations pratiques, une invitation d'Hendaye Tourisme à visiter le château-observatoire d'Abbadia, des prestations de coiffure et d'esthétique offertes par le Lycée professionnel Aizpardi, des tickets de bus proposés par le Syndicat des Mobilités...

UN VOYAGE AUTOUR DU MONDE EN 9 JOURS S'ANNONCE À L'ACCUEIL DE LOISIRS DE TTIKI-HANDI

Ces vacances d'avril s'annoncent plutôt bien pour les jeunes voyageurs inscrits à l'accueil de loisirs municipal Ttiki-Handi d'Hendaye !

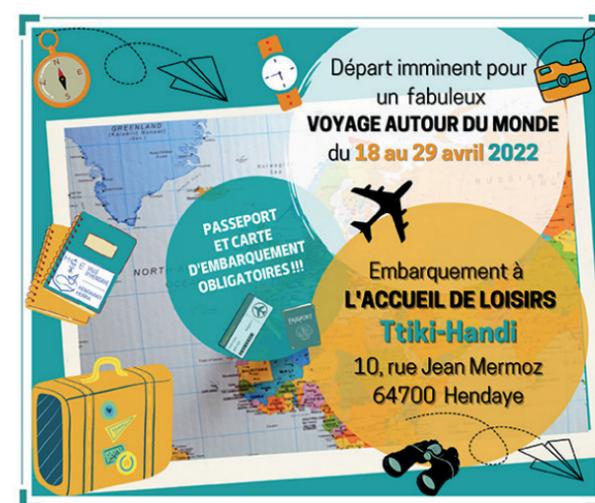
Dans le but de développer leur imaginaire, de leur faire découvrir le monde, les différentes cultures et de favoriser leur ouverture d'esprit, l'équipe d'animation a concocté un séjour avec escales dans divers pays à travers des activités ludiques et éducatives variées.

CHANGEMENT DE CAP POUR L'ÉQUIPE D'EXPLORATION !

Au regard du contexte sanitaire depuis deux ans, l'équipe d'animation avait changé ses habitudes de travail. En effet, les nombreuses contraintes liées aux différents protocoles freinaient les interactions, rendaient le travail en commun et le

partage entre les groupes difficile. Pour le séjour d'avril, le protocole s'étant allégé, le commandant de bord Nerea Gravina ainsi que sa copilote Diane Bonzom ont décidé de changer de cap et de guider l'équipe d'animation vers un nouveau fonctionnement, plus favorable aux échanges et à la coopération.

Les animatrices et les animateurs « embarqueront » autour d'une thématique commune à tous les groupes et formeront des binômes. Ils proposeront aux enfants un panel d'activités dans les domaines de la musique, la danse, la découverte culinaire, et les arts plastiques. Chaque jour, co-



respondra à une zone géographique commune et chaque binôme, proposera ses ateliers en fonction des besoins et de l'âge des enfants. Nous n'avons plus qu'à souhaiter un fabuleux séjour à nos 135 jeunes voyageurs Hendayais inscrits qui participeront à cette belle initiative ! Photos à suivre en avril...

Pour la 1ère semaine de vacances, les inscriptions sont closes mais pour la seconde, il y a encore des places disponibles. Renseignements : sajmoyenneenfance@hendaye.com

“Herriko gimnasia ederrena”

SPIN - TONIFICACIÓN - MUSCULACIÓN - GIMNASIO MANTENIMIENTO - SAUNA

Puedes acudir sin ningún límite a todas las clases que tu desees
Nahi dituzun klase guztietara etor zaitezke

Y ADEMÁS: SAUNA GRATUITA, ALQUILER Y ALMACEN DE PIRAGUAS...
ETA GAINERA: SAUNA DOHAINIK, PIRAGUEN ALOKAIUAK ETA GORDELEKUAK

POR SOLO 30 €/MES - BAKARRIK 30 €/HILABETEA



Informazio eta erreserbak: Hondarribia Arraun Elkarteak
Tel.: 943 6401 61 (9.00-13.00 / 18.00-19.30)



OSOKO BILKURAK AHO BATEZ ONARTU DU SAN TELMO GAZTELUA EROSTEA

Udaletxean egin den premiazko eta ezohiko osoko bilkurak aho batez onartu du San Telmo gaztelua kostu bidez eskuratzea, 3 '5 milioi euroko balioarekin, Eusko Jaurlaritzaren apirilaren 1eko lehentasunez erosteko eskubidea erabiltzeko ebazpenaren arabera. Saio azkarra ia ordu laurdenean bideratu da. EAJ, ABOTSANITZ, PSE-EE eta EH BILDUK aldeko bozka eman dute.

Txomin Sagarzazu Hondarribiko alkateak gogora ekarri ditu Udalak higiezinaren salmentaren berri izan zuenetik prozesuan egindako urratsak. "Lehenbailehen lan egin dugu beharrezko urratsak emanez, eta Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean martxoaren 11ko aurreko Osoko Bilkuran onartutako diru-kopurua erabiltzeko aukera argitaratu ondoren, San Telmo gaztelua kostu bidez erosi dugu.

Eskerrak eman nahi dizkiet alderdi politiko guztiei, denok ados gaudelako eta aktiboki lan egin dugulako. Era berean, eskerrak eman nahi dizkiet gaian aritu diren udal teknikariei denbora gutxian administrazio-prozesu korapilatsu bati irtenbidea ematea lortu dutelako.

Plenoak onartu du Alkateari ahalmena ematea erosteko eskritura publikoa egiteko, eta erabakia interesdun guztiei jakinaraztea.

El Pleno Urgente y Extraordinario celebrado en el Salón de Plenos ha aprobado por unanimidad de los presentes proceder a la adquisición onerosa del Castillo de San Telmo, por un valor de 3'5 millones de euros, de acuerdo a la resolución de ejercicio de derecho de tanteo del Gobierno Vasco de 1 de abril. La rápida sesión se ha solventado en casi un cuarto de hora. Han votado a favor PNV, ABOTSANITZ, PSE-EE y EH BILDU.



El Alcalde de Hondarribia Txomin Sagarzazu ha recordado los pasos dados en el proceso, desde que el Ayuntamiento tuvo conocimiento de la venta del inmueble. "Hemos trabajado con celeridad dando los pasos necesarios, y tras publicarse en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la

posibilidad de hacer uso de la cantidad económica aprobada en el anterior Pleno del 11 de marzo, procedemos a la adquisición onerosa del Castillo de San Telmo".

"Quiero agradecer a todos los partidos políticos, porque estamos todos de acuerdo y hemos trabajado activamente. Asimismo, quiero hacer extensible mi agradecimiento a todos los técnicos municipales por haber conseguido en poco tiempo dar solución a un proceso administrativo complicado".

El Pleno ha aprobado facultar al Alcalde para la escritura pública de compra, así como notificar el acuerdo a todos los interesados.

IREKITA DAGO UDA JOLAS ETA UDA ABENTURAN PARTE HARTZEKO IZENEMATEA

Gazteria departamentuak antolatuta, aurtengo uztailean Uda Jolas eta Uda Abenturan bueltan izango ditugu. Izenemateak gaurtik igandera egin beharko dira.

Lehen 5 eta 11 urteko gazteentzat bideratuta dago eta bigarrena 12 eta 14 urteko gazteentzat.

Informazio gehiago www.hondarribia.eus gunean.



Organizado por el departamento de Juventud, Uda Jolas y Uda Abentura regresan en julio, y las inscripciones deberán realizarse desde hoy hasta el domingo.

Uda Jolas está dirigida a niños de entre 5 y 11 años, y Uda Abentura, a jóvenes de entre 12 y 14 años.

Más información: www.hondarribia.eus

BATZOKI
TABERNA - JATETXEA

- Egunko menua
- Menu bereziak
- Karta
- Gure terraza goza ezazu

Gora Ama Guadalupekoa
Mouriskot etxea · Tel. 943 64 53 64
20280 HONDARRIBIA (Gipuzkoa)

LORETXU
Jan & edan

Almirante Alonso s/n 20280 HONDARRIBIA
T: 943 229927 - ibanasier@hotmail.com

EROSKI city

Santiago kalea, 17 - 20280 hondarribia - 943 64 15 40



HONDARRIBIKO VI. PRODUKTUAREN ASTEA APIRILAREN 25ETIK 30ERA IZANGO DA

Denetara 13 tailer antolatu dira eta ezinbestekoa izango da izena ematea www.hondarribia.eus webgunean

Apirilaren 25etik (astelehena) 30era (larunbata) Hondarribian bertako produktuaren astearren seigarren ekitaldia egingo da. Aurkezpena gaur goizean burutu da Damarri plazako azokan, eta han izan dira, besteak beste, Juan Luis Silanes Ingurumeneko zinegotzia, baita ekimenean parte hartzen duten Gorka Irisarri, Mikel Muñoz eta Iosu Carrion sukaldariak, baita bertoko ekoizleak ere.

“Aurreko edizioetan bezala, Hondarribiko Azokaren irudia eta bertako produktua bultzatzea da bere helburua” esan du Silanes zinegotziak, “baita gure ekoizleen lanaren eta iraunkortasunaren inguruan eta elikadura-ohitura osasungarrien alde egiten duten ekarpenaren

garrantzia nabarmentzea ere”.



“Aurka azken bi urte hauetan erabat baldintzatu

gaituen pandemiatik ateratzen ari garela ematen du, halere, antolatu ditugun 13 tailerretan izena ematea ezinbestekoa izango da. Azken urteotan ikusi dugu tailerrek arrakasta handia izan dutela eta aurten gure proposamena zentzu horretan joango da”.

“Denetatik eskaintzen dugu aurtengoan, adibidez Hondarribiko baratzaren inguruko tailerra, etxeko gaitak, pintxo eguzkitsuak, eskulan dibertigarriak, gozotegi osasuntsua...” esan du Silanesek.

Informazio guztia <https://www.hondarribia.eus/eu/azoka/bertako-produktuaren-astea-2022> webgunean dago.

UDALAK ‘LORATU HERRIA’ EKIMENA ABIAN JARRI DU HONDARRIBIKO IKASTETXEEKIN BATERA

Helburu nagusia Hondarribiko ikastetxeetako ikasleek zomorroak, intsektuak eta landareak aztertu eta babesteko lursail bat sortzea da.

San Marko plazaren inguruan ‘Loratu Herria’ ekimena martxan jarri da. Irekiera ofiziala gaur bertan egin da, eta hantxe izan da Juan Luis Silanes Ingurumen eta Hezkuntza zinegotzia, baita Egiluze, Talaia eta Ama Guadalupekoa Ikastetxeetako ikasleak ere.

Loratu Herria ekimena Gipuzkoako Foru Aldundiaren, EHUren, ikastetxeen eta udalen arteko lankidetzatik sortu da. 2022an, Gipuzkoako ia 60 ikastetxek parte hartzen dute ekimen honetan, eta Hondarribiaren kasuan, Ama Guadalupekoa Ikastetxea, Egiluze Ikastetxea eta Talaia Ikastetxea bat egin dute proiektuarekin.

“Ekimen honen helburu nagusia Hondarribiko ikastetxeetako ikasleek zomorroak, intsektuak eta landareak aztertu eta babesteko lursail bat sortzea da.

Horrela, ikasleek bertako biodibertsitateari buruz in situ ikasi ahal izango dute, gizakiaren esku-hartzerik ez duen ekosistema txiki baten hazkunde- eta bilakaera-prozesua aztertuko duten tailerren bitartez” esan du Silanes zinegotziak.

Gure larreetako ekosistemaren bilakaera eta azterketa

Loratu Herria ekimena garatzeko, hainbat babes-eremu sortuko dira, eta ikastetxeek kudeatuko dituzte Udalarekin lankidetzan, Ingurugelaren esparruan. Talaia Eskolaren eta Talaia Institutuaren kasuan, azpiegitura egokiak izateari esker, belardi-lursail bat bilatu eta mugatu ahal izango dute Loratu Herria ekimena garat-



zeko. Ama Guadalupekoa Ikastetxea eta Egiluze Ikastetxearen kasuan, aldiz, ez dute ekimen honetara bideratu daitekeen belardirik. Hori dela eta, Udalak Loratu Herria ekimena garatzeko belardi-lursail egokiak bilatu

ditu San Markos parkean.

Irakasleei eta ikastetxeei ekimen hau garatzen laguntzeko, EHUko profesional espezializatuak saio teoriko bat prestatuko dute, eta, ondoren, belardi horietako batera hurbilduko dira, parte-hartzaileei eremu bateko ekosistemaren azterketa nola egiten den erakusteko. Horrela, Hondarribiko ikastetxeetako ikasleek gure eremuan modu naturalean hazten diren landareen, intsektu eta animalia txikien espezieen bariedade desberdinak hazten, mantentzen eta aztertzen ikasi ahal izango dute, baita ekosistema hori osatzeko elkarren artean nola erlazionatzen diren ere.

«Basoak Ernatzen» ekimenarekin gertatu zen bezala, Loratu Herria ekimenak lotura estua du Nazio Batuek 2015ean planteatutako Lurreko Ekosistemetako Bizitzaren Garapen Iraunkorrerako Helburuarekin, eta ikastetxeek 2030erako Eskola Agendaren bidez lantzen dute, besteak beste, “Belardien azterketa” bezalako ikasgaien bitartez.

<https://www.hondarribia.eus/eu/-/loratu-herria>

San Pedro, 4 - 20280 - HONDARRIBIA
Tel: 943 641 047

LA COMPAÑÍA VOLOTEA INAUGURABA EL 8 DE ABRIL LOS VUELOS CON SEVILLA Y MALAGA

LOS AVIONES VOLARÁN LOS MARTES Y LOS VIERNES, EN HORARIO DE TARDE

Desde el día 8 de este mes, el aeropuerto de Hondarribia estrena dos conexiones semanales con Málaga y Sevilla. Serán los martes y los viernes en horario de tarde.

Los vuelos a Sevilla saldrán los martes a las 19:55 horas, una vez la aeronave haya volado desde el aeropuerto de San Pablo de la capital hispalense a las 17:35 horas. Los viernes, por su parte, se podrá volar hacia la ciudad sevillana a las 19:50 horas en la máquina que haya aterrizado en Hondarribia a las 19:25 horas, una hora y 40 minutos después de despegar. La temporada se extenderá hasta el 7 de octubre.

Para Málaga hay vuelos disponibles por 33 euros, aunque en hay algunas frecuencias posteriores que se pueden conseguir por 19 euros. La última programada es el viernes 7 de octubre. Mientras los martes el avión despegará a las 19:15 horas rumbo a la capital de la Costa del Sol, los viernes saldrá a las 18:50 horas. Los vuelos desde Málaga a Hondarribia los martes volarán a las 17:00 horas y los viernes,

a las 16:40.

Se trata de las nuevas incorporaciones del aeródromo donostiarra, que en los últimos meses ha visto incrementar notablemente su oferta de servicios.

De hecho, además de las conexiones diarias a Madrid y Barcelona, el aeropuerto cuenta también con vuelos semanales a Gran Canaria, a los que en las próximas semanas se sumarán Baleares (Palma de Mallorca y Menorca), así como la conexión internacional con Londres a partir de julio.

Este paso adelante en el número de servicios, así como una política de precios mucho más competitiva, ha permitido al aeropuerto soñar con nuevas cotas. De hecho, sus gestores vaticinan que "se avecinan nuevos tiempos" que permitirán "el resurgir de una instalación que, con sus últimas

inversiones, ha sentado las bases para volar hacia cotas más altas y superar sus anteriores registros sin complejos".

La entrada de cinco operadores aéreos pone ahora el foco en encontrar nuevas conexiones europeas que se sumen a Londres y que hagan de Hondarribia un aeropuerto internacional.

Francia, Alemania o Amsterdam son algunos destinos a los que el aeropuerto guipuzcoano no descarta llegar, una vez que sus instalaciones se han preparado para cubrir las necesidades de los grandes operadores.

De hecho, el fichaje de British Airways y City Flyer, que conectarán Hondarribia con Londres, es más que interesante para Gipuzkoa, ya que se trata de una compañía que también opera con destinos como Bruselas o Frankfurt.

INVERSIÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS

La inversión llevada a cabo en el aeropuerto en los últimos años ha sido clave para poder hacer realidad todo esto.

Atrás quedaron los turbohélices de 70 plazas, que dejaron de operar en octubre de 2020 dando paso a aviones de 140 y 150 plazas, como el A319 ("el grande de Iberia") o el A320neo. Para ello fue necesario acometer el granulado de la pista y el consecuente mejor frenado, de forma que los aviones grandes encontraron un hábitat adecuado en la pista de Hondarribia.

Además, el sistema de aproximación satelital puesto en marcha el pasado septiembre ha resultado un hito clave para evitar muchos de los desvíos y cancelaciones que sufría el aeropuerto, de forma que el servicio ha mejorado notablemente.

El objetivo a corto plazo es alcanzar una media de 40.000 pasajeros mensuales, lo que supondría un incremento del 30% con respecto a 2019, un año que ya fue de récord para Hondarribia.







CASER RESIDENCIAL BETHARRAM
CALLE ZUBIETA, 161 - 20280 HONDARRIBIA
TEL: 943 64 71 69

- CENTROS CONCERTADOS CON DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y EL DEPARTAMENTO DE LOS PIRINEOS ATLANTICOS (64)



CASER RESIDENCIAL ANAKA
CALLE ANAKA, 8 - 20301 IRUN
TEL: 943 66 77 80

- ESTANCIAS:
 - PERMANENTES
 - TEMPORALES
 - DE RESPIRO FAMILIAR
 - DE REHABILITACIÓN, POSTOPERATORIOS Y COVALENCIA
 - PARA ENFERMOS DE ALZHEIMER Y OTRAS DEMENCIAS
- CENTROS DE DIA TRANSFRONTERIZOS (POSIBILIDAD TRAMITACION APA), 365 DIAS, CON TRANSPORTE ADAPTADO
- APARTAMENTOS TUTELADOS



15 AÑOS

IRUN Y HONDARRIBIA TRABAJAN PARA CONSEGUIR DATOS DE OCUPACIÓN PREVIOS A LA PANDEMIA

El albergue de peregrinos de Irun ha vuelto a abrir tras dos años cerrado por la pandemia

Los Ayuntamientos de Irun y Hondarribia, a través de Bidasoa activa, están llevando a cabo diferentes acciones y actividades para impulsar el Turismo de cara a los próximos meses.

“A pesar de las circunstancias vividas en los dos últimos años, los datos turísticos han sido positivos en la mayoría de las temporadas altas, superando incluso en alguna ocasión los resultados obtenidos en determinadas épocas de antes de la pandemia.

Por eso, ahora que parece que vamos recuperando poco a poco la normalidad, queremos seguir apostando por dar a conocer todo lo que ofrece nuestra comarca, para mantener esa tendencia al alza del turismo”, ha señalado Miguel Ángel Páez, presidente de Bidasoa activa.

Buenas previsiones de cara a Semana Santa

Cabe destacar, por último, que los establecimientos hoteleros de Irun y Hondarribia esperan que esta resulte una buena Semana Santa.

“Esta época del año suele ser un periodo de reservas de última hora. Los turistas esperan hasta el último momento. Ahora estamos al 60% pero según se acerca las fechas las reservas van aumentando” comenta María Candela Fernández de Valdeirrama, del hotel Atalaia de Irun.

Gonzaga Jauregui, del hotel Jauregui de Hondarribia, ha destacado que “a día de hoy, con las reservas que tenemos, estamos en un 76% de ocupación para los días de Semana Santa, del 14 al 17.

Pero estamos un poco a la expectativa, hay bastante inestabilidad, porque algunas caen y otras entran a última hora. Pero, en general, no pinta mal, pinta como un año normal. No sucede lo mismo con la semana siguiente, la de Pascua, para la que no tenemos muy buenas expectativas”.

Oihana Yerga, del hotel Urdanibia, ha contado que “de jueves santo a lunes de Pascua rozaremos el lleno, la previsión es de un 95%. La semana siguiente, la de Pascua, bajará un poquito, creo que nos quedaremos en un 85%, más o menos.

Así que en cuanto a ocupación serán datos parecidos a los de antes de la pandemia, lo que sí bajará será el precio medio”.

Por su parte, Luis Miguel Albisu, del hotel Alcázar de Irun, “en este momento, para el jueves viernes y sábado santo tenemos ya una ocupación muy alta, lo que resulta bastante representativo de la semana Santa, que se concentra en pocos días.

Al margen de esos días esperamos una buena ocupación, pero con reservas de última hora”.

El Albergue de Peregrinos de Irun vuelve a estar abierto

El pasado 1 de marzo volvió a abrir el Albergue de Peregrinos

de Irun, cerrado durante dos años debido a la pandemia. Por las ocupaciones y los datos que han tenido desde su apertura hasta ahora, la previsión es que este año se alcancen los números previos a la pandemia.

Josin Galzacorta, responsable del, ha contado que “Durante el primer mes tuvimos un total de 140 personas, mientras que en lo que llevamos de abril ya han pasado 40 cuarenta. Con lo cual, esperamos que según se acerque la Semana Santa, los datos vayan subiendo. Otros años, antes de la pandemia, el albergue no solía llenarse hasta el 15 de junio, excepto algunos días de la Semana Santa, así que suponemos que este año será parecido”.

Galzacorta ha explicado asimismo que “por motivos sanitarios, hemos pasado de tener 60 camas a 40. Pero esperamos poder volver a esa cifra inicial poco a poco”.

Durante este mes de marzo, el 30% de las personas procedía de Alemania, el 20% de España y el 14% de Francia. El res-

vinilos de decoración de la oficina de Turismo de Irun, en los que se mostrarán los recursos turísticos que pueden visitarse en la ciudad. Por último, en pocas semanas estará a disposición de las personas que visitan Irun y Hondarribia el folleto reeditado con los alojamientos de ambas ciudades.

Promociones en Internet

Con el mismo fin de impulsar el turismo en la comarca, hasta final de año se llevarán a cabo diversas campañas y acciones en Internet. Dichas acciones tendrán como objetivo dar a conocer los recursos de ambas ciudades en el Sur de Francia, así como en diferentes zonas del territorio español.

“Hoy en día Internet es uno de los mejores escaparates para poder promocionar destinos turísticos, y debemos aprovechar ese potencial para llegar a personas que, probablemente de otras formas, resultaría muy difícil llegar.

Por eso se van a realizar, por ejemplo, campañas de publicidad en Redes Sociales, campañas en Instagram con blogs influyentes de la zona francesa, y se lanzarán banners y artículos especializados en diferentes portales tanto franceses como españoles”, ha contado María Serrano, vicepresidenta de Bidasoa activa.

En este punto cabe destacar, por último, que se están dando los primeros pasos y se está trabajando a nivel comarcal para que este sea un Destino de Turismo Inteligente.

Visitas guiadas al Consistorio y promoción de las actividades náuticas

Como novedad, el 30 de abril comenzarán las nuevas visitas guiadas de la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Irun. Estas visitas se realizarán una vez al mes, concretamente el último sábado de mes, hasta diciembre.

En cada ocasión se realizarán dos visitas, de una hora de duración cada una: de 11:00 a 12:00 en euskera y de 12:00 a 13:00 en castellano.

Por su parte, cabe mencionar que el sector náutico ha comenzado ya su temporada, y desde Bidasoa activa se está reeditando y actualizando la Guía de Empresas de Actividades Náuticas, en la que se recogen las diversas actividades que pueden realizarse tanto en Hondarribia como en Irun.

Vuelven las ferias de Turismo

Poco a poco vuelve la normalidad también a las Ferias de Turismo y, tras dos años de parón debido a la pandemia, se están volviendo a organizar.

Por ejemplo, los próximos 6, 7 y 8 de mayo la Agencia de Desarrollo estará presente, junto con Basquetour, en la Feria de Expovacaciones, que se celebrará en el BEC de Bilbao, promocionando las ciudades de Irun y Hondarribia como destinos turísticos. También acudirá a Bioterra, del 3 al 5 de junio en Ficoba.



to de peregrinos procedía de lugares como Brasil, estados Unidos, Corea del Norte, Nueva Zelanda o Lituania entre otros. Asimismo, el 98% estaba realizando el camino de Santiago a pie, y el 2% restante en bici.

Reabierto la Oficina de Turismo de Portua y nueva decoración de la oficina de turismo de Irun

El pasado 1 de abril, viernes, se puso en funcionamiento de nuevo la Oficina de Turismo de Portua de la calle Matxin de Artzu de Hondarribia. Esta permanecerá abierta, como es habitual, hasta fin de año. La novedad es que esta temporada ofrecerá sus servicios también los domingos por las tardes.

El horario de esta primavera será el siguiente: de lunes a viernes de 10:00 a 13:30 y de 15:30 a 18:30 y los sábados y domingos de 10:00 a 14:00 y de 15:30 a 18:30. Cabe destacar que durante los días de Semana Santa estará abierta hasta las 19:30h.

Por otro lado, durante los siguientes días se colocarán los

IRUN LA CIUDAD CON LA TERCERA TASA MAS BAJA DE INFRACCIONES DE EUSKADI, ENTRE LAS MAS POBLADAS

Las infracciones penales aumentaron durante el año 2021 en un 22,6% en Irun en relación a los datos registrados en 2019, en la línea ascendente de las principales localidades de Gipuzkoa. En palabras de la delegada de la Policía Local de Irun, Cristina Laborda valoraba que "aunque somos la tercera tasa más baja entre las ciudades con más habitantes de Euskadi, somos conscientes de que las infracciones y los delitos han subido.



En la ciudad pasaron de las 2.980 infracciones penales de las que se tienen constancia en 2019 a las 3.654 producidas en 2021 en Irun.

La tasa de infracciones por 1.000 habitantes se sitúa en 58,06 y es la tercera más baja tras Getxo y Vitoria-Gasteiz en ciudades de más de 50.000 habitantes en Euskadi.

La estadística conjunta de las dos policías en Irun indican los siguientes datos:

- **Delitos Contra las Personas:** En lo que se refiere a las tipologías que se encuadran en este apartado, contra la integridad de las personas o lesiones, incluyendo aquí malos trato en domicilios, observamos que las infracciones pasaron de 409 a 450. Por su parte, los delitos contra la libertad sexual han experimentado un ligero ascenso de 25 casos a 31.

- **Delitos Contra el Patrimonio:** Los robos con violencia y/o intimidación han pasado en Irun de 61 en 2019 a los 78 del 2021, es decir un aumento del 27,8%. Los robos en domicilios bajaron en Irun, al descender ligeramente de 81 a 80 casos en la comparativa con el año anterior a la pandemia, si bien subieron en garajes de 27 a 70.

- Los hurtos en el año 2021 en general bajaron un 18,7% en Irun, de 1007 a 819 casos.

Asimismo, y unido al incremento importante de operaciones y compras online de los últimos tiempos, se ha registrado también una subida de los delitos de estafa, pasando de 174 denuncias recogidas en 2019 a 550 este pasado año.

- **Delitos Contra la Salud Pública (tráfico de drogas, etc.).** En la ciudad de Irun, se pudo constatar un descenso en los delitos contra la seguridad colectiva, de 268 a 250.

- **Por tipos de causas, las cuestiones de salud pública, es decir tráfico de estupefacientes, las infracciones aumentaron de 37 a 40. Y condicionado aún por restricciones y la limitación del ocio nocturno, los delitos relacionados con la conducción bajo la influencia del alcohol, drogas, etc. se**

situaron en Irun en 125, por 166 de hace dos años.

Estrategia conjunta, prevención, coordinación, información y análisis

La estrategia de la Ertzaintza y las Policías Locales se mantiene en seguir reforzando el trabajo de patrullas, tanto en coche como a pie, en los municipios para incrementar la percepción de seguridad en la ciudadanía y atender a las necesidades de las y los vecinos en materia de seguridad, así como realizar un mejor aprovechamiento de los recursos humanos y materiales.



Durante el año 2021 ha sido nuevamente necesaria la coordinación y adaptación de los dos cuerpos policiales a las nuevas situaciones planteadas por la pandemia, donde se han multiplicado las labores de asistencia y ayuda a la población, además de interiorizar y velar por el cumplimiento de una normativa sanitaria en constante cambio y evolución.

EL AYUNTAMIENTO, LA ERTZAINZA Y LA OSI BIDASOA ESTABLECEN UN PROTOCOLO DE ATENCIÓN A LAS VÍCTIMAS DE GÉNERO

Irun ofrece ya un novedoso Protocolo de Atención y Coordinación interinstitucional en materia de violencia de género. Se trata de un paso más a la hora de ahondar en la lucha contra la lacra de la violencia machista que los diferentes agentes municipales con implicación en la materia lleva desarrollando en las últimas décadas y que se desprende del IV Plan de Igualdad de la ciudad, aprobado por unanimidad por el Pleno del Consistorio en mayo del pasado año 2021.

En concreto, el protocolo busca mejorar la atención a las víctimas de violencia sexista, la respuesta pública cuando se produce algún caso y la coordinación interinstitucional, pues el nuevo documento suma a los servicios municipales gestionados por el Ayuntamiento las atenciones de dos agentes fundamentales en la lucha contra la violencia de género: Osakidetza y la Ertzaintza.

DATOS CRECIENTES

El alcalde de Irun, José Antonio Santano, ha explicado que el objetivo último en materia de violencia de género sería que desapareciera y no tener que activar el protocolo, si bien no quiso desestimar los datos, que "no son buenos ni en España, ni en Euskadi, ni en Irun". Aunque las cifras de violencia contra las mujeres no vayan a menos, el primer edil atribuyó al menos en parte este fenómeno a que ahora existe más

confianza en las instituciones a la hora de denunciar este tipo de violencias, por lo que es más sencillo que se conozcan casos que hace décadas no se denunciarían.



En el marco de este protocolo, se ha puesto en marcha una mesa de coordinación con el objetivo de poner en común los trabajos realizados por las instituciones implicadas, establecer las funciones de cada una de ellas a la hora de actuar en casos de violencia machista y analizar anualmente los datos generales sobre las actuaciones presentados por el servicio de Igualdad del Ayuntamiento.

Así, la idea es que el personal técnico de Igualdad lleve a cabo cada año el análisis de los datos de las actuaciones remitidos por los diferentes servicios e instituciones que conforman la mesa de coordinación contra la violencia de género y elabore un informe anual que se presente a la propia mesa para la discusión de los datos y la elaboración de acciones o medidas para continuar mejorando la atención en estos casos. El protocolo, que además ha contado con financiación del Pacto de Estado contra la violencia de género, también cuenta con un esquema de respuesta pública que se activa en diferentes grados ante todos los hechos de agresiones sexistas que se puedan producir, para lo cual establece escenarios de respuesta diferenciados, atendiendo a su gravedad. Tras la presentación del protocolo, el alcalde Santano, el director gerente del Hospital Bidasoa, Jose Manuel Ladrón de Guevara, y el comisario de la Ertzaintza de Irun, Luis Ángel Claveras, procedieron ayer a la firma del documento de constitución de la mesa interinstitucional, acto en el que también estuvo presente la delegada de Igualdad, Miren Echeveste.

En el marco del protocolo se ha creado una mesa de coordinación para mejorar la atención a las víctimas de violencia de género

ARAU-HAUSTE PENALAK PANDEMIA AURREKO EGOERARA BUELTATU DIRA HONDARRIBIAN

Iaz %12'62 igo ziren, baina pandemia aurreko datuak baino hobegoak dira

Hondarribian arau-hauste penalak % 12,62 igo ziren 2021. urtean aurreko 2020 urtean erregistratutako datuekin alderatuta, hala, 602 izatetik 678 izatera pasatu ziren. Datuak 2019an baino hobek direla kontuan izan behar da, orduan 725 arau-hauste izan baitziren. Hala adierazi du Juan Mari Altunak, Udaleko Herritarren Segurtasunerako Zinegotziak.

“Duela gutxi bilera izan dugu Ertzaintzako Koordinazio Batzordearekin eta Hondarribiko eta Irungo Udaltzaingoekin, eta kasu honetan 2021. urteari dagokion delitu egitateen balantzea eta azterketa landu ziren” esan du Altuna Zinegotziak.

Bileran Hondarribiko eta Irungo alkateak, lurralde mailako Ertzaintzako arduradunak, Irungo Ertzain-etxeen arduradunak eta bi udalerrietako udaltzaingo arduradunak izan ziren.

Juan Mari Altunak, Herritarren Segurtasunerako Zinegotziak, honakoa nabarmendu du: “emandako datuek adierazten dute iaz zertxobait igo direla

delitu modalitateak. 678 arau-hausteetatik 499 ondarearen aurkako eta arlo sozioekonomikoko delituak dira, 60 segurtasun kolektiboaren aurkakoak, eta 51 bestelako arau-hauste penalak.

Delinkuentzia tasa % 40,23koa da 1000 biztanleko, iaz % 35,66koa zen, eta 2019. urtean % 43,08koa. Horrek esan nahi du pandemia aurreko egoerara bueltatzen ari garela, pixka bat hobetuta aurtengoan”.

Udaltzaingoari eta Ertzaintzari Hondarribiak hiri segurua izaten jarraitzeko eguneko 24 orduetan eta urteko 365 egunetan egiten duten lan handia eskertu nahi diet. Segurtasuna Udal honen helburu nagusietako bat da, eta horretan lanean jarraituko dugu.

Oso koordinazio ona dugu Irungo Ertzaintza eta Udaltzaingoarekin, eta hori oso garrantzitsua da herritarrei zerbitzu ona eskaintzeko orduan” gehitu du Altunak.



LAS INFRACCIONES PENALES VUELVEN A LAS CIFRAS PRE-PANDÉMICAS EN HONDARRIBIA

• La tasa de infracciones penales en el 2021 sube un 12'62% respecto al 2020, pero es inferior al año 2019

Las infracciones penales ascendieron el año 2021 en un 12'62% en Hondarribia en relación a los datos registrados el año anterior 2020, pasando de 602 a 678. Hay que tener en cuenta que los datos son mejores que el 2019, año pre-pandémico, cuando se contabilizaron 725 infracciones. Así lo ha dado a conocer Juan Mari Altuna, Concejal de Seguridad Ciudadana del Ayuntamiento.

“Recientemente hemos mantenido una reunión de la Comisión de Coordinación de la Ertzaintza y Policía Local de los ayuntamientos de Hondarribia e Irún, donde en este caso se abordó el balance y análisis de los hechos delictivos correspondientes al año 2021” señala el Concejal Altuna.

En la reunión estuvieron presentes los alcaldes de Hondarribia e Irún, responsables de la Ertzaintza a nivel territorial, así como los responsables de

las Ertzain-Etxea de Irún y responsables de las policías locales de ambos municipios.

Juan Mari Altuna, Concejal de Seguridad Ciudadana, destaca que “los datos aportados indican que, el año pasado, ha habido un leve incremento en las modalidades delictivas. De las 678 infracciones, 499 son delitos contra el patrimonio y el orden socioeconómico, 60 contra la seguridad colectiva y 51 son otras infracciones penales.

La tasa delictual por 1000 habitantes es de 40'23%, el año pasado era del 35'66%, y el año 2019 del 43'08%” destaca Altuna.

“Quiero agradecer a la Guardia Municipal y a la Ertzaintza el intenso trabajo que realizan las 24 horas del día y los 365 días al año para que Hondarribia siga siendo una ciudad segura. Es uno de nuestros principales objetivos desde el Ayuntamiento, y seguiremos trabajando en ello.

Tenemos una muy buena coordinación tanto con la Ertzaintza como con la Guardia Municipal de Irún, que es muy importante a la hora de ofrecer un buen servicio a la ciudadanía” añade Altuna.

ALUMNOS DE PÍO BAROJA, VECINOS Y LA ARTISTA IRANTZU LEKUE DESARROLLAN UN PROYECTO ARTÍSTICO EN EL BARRIO DE BEHOBIA

El primer edificio elegido del barrio de Behobia ha sido la fachada del edificio de la asociación de vecinos. En este lugar se ha plasmado el lienzo en el que la artista Irantzu Lekue ha expuesto su último trabajo, titulado: ¿Navegamos?

El barrio de Behobia al igual que otros más de Irun se ha sumado a esta iniciativa de desarrollo urbanístico. Se trata de un proyecto colaborativo que se ha venido tejiendo en comunidad en las últimas semanas, y en el que Lekue ha trabajado codo con codo con los alumnos del Bachillerato artístico del Instituto Pío Baroja, con usuarios del centro de mayores de Behobia y con vecinos del barrio que han decidido sumarse a la iniciativa.

“Por supuesto, que seguiremos con esta iniciativa ha asegurado la artista” porque además del mural principal, el proyecto incluye otras dos intervenciones pictóricas al borde del río Bidasoa, en las escaleras y el murete cercanos al edificio del Cuerpo de Guardia,

y plantea una instalación artística efímera que una las tres pinturas a través de barquitos de papel en los que los participantes han escrito mensajes de unidad.



La presentación del proyecto en estos días de abril contó con una actuación musical y poética organizada por los alumnos de Pío Baroja, que también están creando un audiovisual con entrevistas a participantes con el objetivo de reflejar la acogida de este proceso

creativo en Behobia.

La artista Lekue ha explicado que el simbolismo por el que ha apostado con los barquitos de papel los considera como una forma de canalización "los barcos son transporte que permite la conexión, el diálogo, el desplazamiento a través del agua". Con ese mensaje de interconexión, el proyecto busca en definitiva "emprender un viaje desde la frontera, desde Behobia, para hacer llegar nuestros mensajes y nuestros valores hasta el planeta".

Esta intervención artística se enmarca en la iniciativa Barrio Creativo que coordina el área de Cultura del Ayuntamiento de Irun. El programa consiste en identificar los deseos o necesidades de los barrios de Irun para trasladarlos en intervenciones de arte contemporáneo en las propias calles. La actual es la cuarta edición de la iniciativa, que ya ha pasado por Ventas, Elitxu-Lapice y Urdanibia.

LAS MUJERES REDERAS SE PODRAN JUBILAR ANTES

El Gobierno de España se ha comprometido recientemente a establecer coeficientes reductores de la edad de jubilación para distintos colectivos feminizados del sector pesquero. Se trata de una medida que llega para beneficiar a las rederas, las neskatilas y las empacadoras que trabajan en los diferentes puertos de Euskadi, pero también a mujeres de otras partes del Estado, como las mariscadoras gallegas. Todas ellas podrán jubilarse antes de la edad general establecida, una decisión que



desde el PSE de Hondarribia consideran que viene a reconocer la dureza física del trabajo que realizan. Por todo ello, los socialistas han querido felicitar a las rederas de Hondarribia, que cuentan ahora con un nuevo reconocimiento "que les aporta derechos sociales". Asimismo, desde la formación reconocen que la labor de las rederas de Hondarribia permite "que los barcos puedan seguir faenando".

SE ROZA EL 100% DE OCUPACIÓN EN SEMANA SANTA

La mayoría de las personas que han visitado la comarca procedían del ámbito nacional

Los establecimientos hoteleros de Irun y Hondarribia han superado el 97% de ocupación los días de Semana Santa. Asimismo, la mayoría de ellos han colgado el cartel de completos al menos dos días. Cabe destacar que la mayoría de las personas que han visitado ambas ciudades han sido de procedencia nacional, entre ellos, Euskadi, Cataluña, Aragón y Madrid.

“Durante los días de fiesta las calles y terrazas de ambas ciudades han estado repletas de turistas. Esto, por un lado, es sinónimo de que la gente se está animando otra vez a viajar y desplazarse y por otro, afianza la comarca como uno de los destinos preferidos por las personas que visitan la costa vasca” ha señalado Miguel Ángel Páez, presidente de

Bidasoa activa.

Se han cumplido las mejores previsiones para Semana Santa

Los hoteles y establecimientos turísticos de la ciudad han colgado en su mayoría el cartel de completos al menos alguno de los días. “Viernes y sábado hemos estado al 100%. Además la gran mayoría ha venido para una media de dos o tres noches y algunos se han quedado una semana. Hay que destacar que este año apenas hemos tenido extranjeros y que la mayoría procedía de Cataluña y Zaragoza” ha comentado María Candela Fernández de Valderrama, del hotel Atalaia de Irun.

Gonzaga Jauregui, del hotel Jauregui de

Hondarribia, ha hecho una muy buena valoración de esta Semana Santa. “Los días más fuertes han sido viernes y sábado en los cuales hemos estado al 100%. El resto de días la ocupación ha sido del 96%. Es verdad que esta semana, quizá por el mal tiempo, estamos recibiendo cancelaciones sobre todo de cara al fin de semana”.

Oihana Yerga, del hotel Urdanibia, ha contado que “hemos recuperado los datos de 2019, lo cual es muy buena señal. El jueves y el sábado colgamos el cartel de completo y el resto de días hemos superado el 97%. Cabe destacar que el número de extranjeros sí ha sido ligeramente menor que los años previos a la pandemia”

María Serrano, vicepresidenta de Bidasoa activa, señala que «Los responsables de los hoteles están encantados con los datos de esta Semana Santa, así como los hosteleros. De hecho, hemos tenido un buen número de visitantes, lo que nos ha llevado a ver los bares, restaurantes y terrazas llenos casi todos los días”.

Visitas Oficina de Turismo

Del 14 al 18 de abril las Oficinas de Turismo de Irun y Hondarribia han recibido un total de 2035 durante los días de Semana Santa. La procedencia de los visitantes que han solicitado información ha sido sobre todo estatal, de los cuales han destacado Euskadi, Cataluña, Madrid, Aragón, Castilla León y Castilla La Mancha.

SALUD ANALIZA LA ALTERNATIVA PARA SEGUIR OPERANDO EN EL COMARCAL DEL BIDASOA DURANTE LAS OBRAS

LA CONSEJERA DE SALUD, GOTZONE SAGARDUI, Y EL ALCALDE DE HONDARRIBIA, TXOMIN SAGARZAZU, SE REUNIERON EL LUNES 11 PARA VER LA RENOVACIÓN DE LOS QUIRÓFANOS

El Departamento de Salud trabaja en "un proyecto alternativo al actual" para mantener la actividad quirúrgica del Hospital del Bidasoa mientras se renuevan los quirófanos. La consejera de Salud, Gotzone Sagardui, y el alcalde de Hondarribia, Txomin Sagarzazu, se reunieron el lunes 11 de este mes para analizar "las mejoras del proyecto de renovación y modernización del bloque quirúrgico del Hospital Comarcal del Bidasoa", entre las que el primer edil demandó a la consejera "la importancia de seguir ofreciendo a la ciudadanía la prestación del servicio quirúrgico en el propio hospital durante la ejecución de las obras".

Fuentes del Departamento aseguran que la "reflexión conjunta" con el Ayuntamiento hondarribiarra "ha resultado la posibilidad de elaborar un proyecto alternativo al actual para la ejecución de las obras del Hospital", que da cobertura a 90.000 personas entre el Este de Gipuzkoa y el Norte de Navarra. El comienzo de las obras del bloque quirúrgico está previsto para el próximo 2 de mayo,

cuando las intervenciones programadas se trasladarán a Onkologikoa, a Donostia, y durarán año



y medio. El traslado a Donostia ha motivado protestas de parte de la sociedad de la comarca del Bidasoa.

"Ha sido un proyecto que ha tenido contestación porque preveía trasladar la actividad quirúrgica

temporalmente", reconocen fuentes de Salud, que ya trabajan en un "proyecto alternativo".

"Durante la reunión tratamos diferentes temas: que el nuevo proyecto de obra contemple las mejoras previstas en el proyecto anterior, la revisión de la organización interna de los usos del edificio y, por último, la elaboración y licitación de un nuevo proyecto en el plazo de tiempo más breve posible", señala el alcalde hondarribiarra en la comunicación conocida este martes, en la que reitera su deseo de buscar alguna solución que permita seguir operando en el Comarcal mientras se ejecutan las obras.

Sagardui, que acudió a la reunión acompañada del director Económico Financiero de Osakidetza, Néstor Arana, mostró su voluntad de "analizar los aspectos en la reflexión" que recogió por parte del Consistorio.

SERVICIOS TXINGUDI RECUPERÓ EL 55 POR CIENTO RECICLABLE EN 2021

Servicios de Txingudi ha presentado la memoria de su actividad relativa al ejercicio 2021, un año en el que la Mancomunidad mantuvo su compromiso social con las familias y las pymes de la comarca que más necesidades estaban pasando con motivo de la pandemia, según los responsables de la entidad.

Así se desprende de los datos recogidos en el documento, en el que figura que un total de 96 unidades familiares se beneficiaron de las bonificaciones de las tasas de agua y basura ofrecidas por la entidad. De igual manera, en el ámbito de las pymes y la hostelería la Mancomunidad concedió un total de 134 ayudas. En conjunto, la merma de ingresos derivada de las exenciones ascendió a 56.000 euros.

Con ese mismo objetivo de no aumentar la presión recaudadora sobre la población bidasotarra en un momento delicado, 2021 fue también un año de congelación de tasas para el conjunto de la ciudadanía, salvo para los hogares denominados "no sostenibles", aquellos que no están apuntados

al programa de recogida de orgánico o que no cumplen con las condiciones de uso.

Desde el punto de vista de la sostenibilidad en la recogida de los residuos, la comarca sigue dando



pasos en la buena dirección: el año pasado Irún y Hondarribia alcanzaron una tasa de reciclaje del 55,01%, casi un punto por encima del dato anterior, que era del 54,2%. La Mancomunidad considera que, aunque se trata de un "crecimiento ligero", este ritmo permitirá previsiblemente alcanzar

los objetivos de reciclaje previstos para 2030.

En el ámbito de la gestión de residuos hubo otras dos grandes noticias para la entidad en 2021. Por un lado, Servicios de Txingudi recibió la Escoba de Oro, un galardón concedido por Ategrus, la Asociación Técnica para la Gestión de Residuos y Medio Ambiente, por la labor de la Mancomunidad a la hora de establecer un modelo de recogida de datos de precisión en su servicio de recogida de basuras. Por otro lado, dio comienzo a la renovación de los contenedores de la comarca, proceso que se alargará este 2022.

Como principal inversión, Servicios de Txingudi remató la primera fase y dio inicio a la segunda del proyecto de prevención de inundaciones en la zona de Higer Bidea de Hondarribia.

La sensibilización medioambiental fue otro de los grandes objetivos de la entidad, desde la que destacan el interés de los centros educativos en estos programas.

EL GRUPO MUNICIPAL PNV QUIERE MEJORAS EN LA ACCESIBILIDAD EN EL AMAIA

PROPONE RESERVAR PLAZAS PARA PERSONAS CON DIVERSIDAD FUNCIONAL

El grupo municipal del PNV de Irun ha planteado mejorar la accesibilidad del centro cultural Amaia de Irun. Según explican desde la formación, desde que se realizó la renovación del equipamiento en 2014 han recibido diversas quejas por parte de personas con diversidad funcional en relación a las dificultades que se les presentan a la hora de hacer uso de las instalaciones del Amaia.

Esta propuesta del PNV de Irun se llevó a Pleno en octubre de 2019 una medida restauradora en la que se preveyó destinar 30.000 euros a la adaptación de las filas centrales del auditorio del Amaia. El planteamiento fue rechazado por el Gobierno local, si bien accedió a realizar un estudio de accesibilidad en las instalaciones.

Dicho análisis fue encargado a la Federación Coordinadora de Personas con Discapacidad Física de Gipuzkoa, Elkartu, y el documento final fue remitido al Ayuntamiento de Irun en marzo de 2021. El escrito plantea mejoras para la totalidad del cen-

tro cultural, incluyendo el auditorio, la galería de exposiciones, la sala de danza, la de conferencias y el resto de espacios auxiliares.



Debido a que la reforma que se plantea afectaría a la integridad del equipamiento, el PNV de Irun consideran idóneo que se realice en dos fases. Teniendo en cuenta que el Amaia cuenta con dos

accesos, el de la calle López de Becerra y el de la plaza Pío XII, la actividad podría seguir manteniéndose en el centro cultural, al menos de forma parcial, mientras durasen los trabajos.

Además, desde el PNV consideran que, atendiendo a las quejas recibidas en los últimos años, la actuación debería comenzar desde el acceso principal, el de Pío XII. La elección responde a que el auditorio es, con un aforo de 600 personas, el espacio que más número de asistentes mueve.

En esa primera fase, las obras buscarían adecuar el acceso al centro, eliminando los escalones de la entrada y creando una rampa. Asimismo, los jeltzales plantean adecuar varias localidades para asistentes en sillas de ruedas, así como mejorar la accesibilidad en la zona de las taquillas y las puertas de emergencia, renovando también las señalizaciones.

EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE IRUN TRATA EL PLAN DE ACCION PARA EL CLIMA Y LA ENERGIA SOSTENIBLE

El Ayuntamiento de Irun ha elaborado los diferentes informes que engloban el documento final de su nuevo Plan de Acción para el Clima y la Energía Sostenible. Este informe último sustituye al Plan de Acción de Energía Sostenible municipal que estaba en funcionamiento hasta la fecha.

Este mismo mes el documento ha sido presentado en la Mesa de Sostenibilidad Energética para su información y visión.

Ahora, es decir, el siguiente paso será su aprobación en el Pleno ordinario de este mes de abril y después enviarlo a la Oficina del Pacto de Alcaldías por el Clima y la Energía, entidad encargada de coordinar el pacto climático al que se adhiere la ciudad.

Medidas del Plan

El documento plantea, a diferencia del plan anterior, dos tipos de medidas para combatir el cambio climático. Por un lado, contiene 26 acciones de mitigación con el objetivo de reducir las emisiones

de gases de efecto invernadero en la ciudad, el tipo de acciones que ya se contemplaban en la acción municipal hasta el momento.



Pero como novedad, el nuevo plan ha introducido hasta 16 acciones de adaptación con el objetivo de responder a los impactos que el cambio climático ya está provocando, como el incremento de la temperatura o fenómenos climáticos adversos o como sequías o inundaciones.

Como horizonte final, las acciones de mitigación buscan reducir un 55% las emisiones para 2030 con respecto al dato de 2007, objetivo marcado por las instituciones europeas.

El objetivo anterior era el de reducir estas emisiones un 20% para 2020, meta que el Consistorio superó con el plan anterior.

El documento divide sus objetivos en cuatro grandes áreas temáticas: eficiencia energética, energías renovables, movilidad y residuos.

En cuanto a las acciones de adaptación, las medidas contempladas buscan disminuir la presión sobre los recursos hídricos, incrementar la adaptación del medio natural a los efectos del cambio climático, fomentar los conocimientos con respecto al medio ambiente del territorio y sus retos climáticos y, por último la protección climática social: la realización de acciones directas que ayuden a proteger a la población de las condiciones climáticas peligrosas.

KREA BIDASOA LA FERIA PARA EMPRENDEDORES Y ÚNICA EN EUSKADI REGRESÓ A FICOBA

Los ayuntamientos de Irun y Hondarribia, a través de Bidasoa activa, han organizado un año más el evento Krea Bidasoa, un encuentro que se ha recuperado en su formato presencial y que tuvo lugar el jueves, 7 de abril en el recinto ferial de Ficoba.



Se ha tratado de la decimotercera edición de un evento, que año tras año suele reunir a más de 400 personas y que tiene por objetivo conectar a personas emprendedoras, empresas, organismos públicos y privados, así como a otros agentes, para que puedan realizar contactos, conocer otras experiencias, ampliar conocimientos, e identificar nuevas tendencias y oportunidades de negocio. Asimismo, como cada año hubo presencia institucional y acudieron los alcaldes de Irun y Hondarribia.

“La experiencia de todos estos años nos ha demostrado que las conexiones que se crean en Krea Bidasoa son claves para lograr un impacto mucho mayor. Por un lado, las empresas, más sólidas, con mayor estructura y estabilidad, son la oportunidad que las personas emprendedoras necesitan, en muchos casos, para lograr consolidar sus proyectos. Al mismo tiempo, la frescura, la pasión y la creatividad de las personas emprendedoras, aporta innovación y actualidad a las empresas, logrando un ecosistema que fomenta el desarrollo empresarial”, según palabras de Miguel Ángel Páez, presidente de Bidasoa activa, para resaltar después que “precisamente por ser una vía para establecer esas conexiones, nos alegra más aún poder recuperar la presencialidad de Krea Bidasoa”.

“Tras dos años de crisis sanitaria en los que tanto empresas como personas emprendedoras se han

visto fuertemente afectadas, es el momento de poner en valor la resiliencia demostrada, así como las piezas clave en las que se está trabajando en Bidasoa activa para continuar con más fuerza si cabe”, de acuerdo a lo manifestado en su momento por María Serrano, vicepresidenta de Bidasoa activa. “Por este motivo, en esta decimotercera edición, el lema del evento ha sido ‘Piezas Clave’, que se refleja en una imagen que utiliza los coloridos bloques de Lego, y que trata de mostrar cómo las empresas y las personas emprendedoras del territorio no dejan de mirar al futuro”.

El dinamismo de las piezas de Lego ayuda a buscar la mejor forma de encajar hasta lograr la adaptación a un escenario empresarial en constante transformación. Al igual que estas piezas, todas las personas son diferentes, pero uniendo aptitudes y actitudes, se logran resultados mucho más relevantes.

Así, la identidad visual de esta edición de Krea Bidasoa se ha planteado mediante una esfera creada a partir de infinidad de piezas Lego, que simbolizan nuestro ecosistema y cómo gracias a la unión somos capaces llegar más lejos. Las piezas clave marcadas en esta esfera simbolizan las claves más potentes actualmente para que las empresas y las personas emprendedoras sean competitivas e innovadoras: transición ecológica (verde); transición digital (azul); cultura emprendedora (amarillo), talento (rojo); creatividad (naranja).



Un programa completo

Como cada año, el programa de Krea Bidasoa ha incluido talleres y conferencias dirigidas tanto a empresas como a personas emprendedoras, así como la charla inspiradora ‘Empresa emprendedora. Necesidad u oportunidad’, que corrió a cargo de Iñaki Azpiazu de Hub Advisory. También tuvieron lugar varios talleres sobre la Transformación Digital, a cargo del proyecto Inplantalariak del grupo SPRI. Estos se desarrollaron en tres sesiones: “Transición hacia una oficina sin papeles”, ‘Ayúdate de la inteligencia artificial para disponer de una presencia adecuada en Internet’ y ‘Automatiza tu negocio para ser más eficiente’. Hay que destacar

asimismo la charla ‘Innovación ilusionista: cómo lograr lo imposible, en la práctica’, de la mano de José María de la Torre, de OCTIMA, en la que se aportaron técnicas y enfoques aportados por la magia y el ilusionismo como instrumentos eficaces para abordar los problemas y retos más importantes de cada proyecto o negocio.

Por la mañana se realizaron además el hackathon ‘Star Ekintzaile’, que se enmarca en el Programa de Fomento del Espíritu Emprendedor en los centros de FP del Bidasoa y que consiste dar soluciones a retos y alcanzar una meta común de forma colaborativa, en un período corto de tiempo. Esos desafíos a los que se enfrentará el alumnado de formación profesional participante tienen por objetivo fortalecer los valores y habilidades emprendedoras, la creatividad y la capacidad de innovar, así como los conceptos sobre los que se fundamenta la economía circular.

Por otro lado, este año, parte de Krea Bidasoa se transformó en una galería de arte con la instalación de la exposición ‘El arte de la fabricación’. Cada una de las piezas expuestas fue creada ad hoc para representar valores, experiencias e innovación. Se ha hecho un esfuerzo para entender y traducir el lenguaje que se utiliza en el ámbito de la industria y de la fabricación al lenguaje del arte, el proceso de creación y el discurso curatorial. En este caso las artistas que presentan sus obras son las empresas industriales de la comarca, y se podrá descubrir sus obras de la mano de la comisaria de la exposición, Helga Massetani, a través de visitas guiadas.

Otras actividades especiales

Cabe destacar, por otro lado, la cita ‘Comunidad emprendedora del Bidasoa: ¿Piezas interconectadas?’, dirigida por Olaia Aguirre, de OAZ Coaching para el Futuro, y que tenía por objetivo que las personas emprendedoras de la comarca se conocieran entre sí y tuvieran la oportunidad de crear sinergias. No faltó un espacio de networking, en el que las personas asistentes pudieron realizar la pausa para el café mientras compartían experiencias, ni el ‘First Pitch’, un formato en el que, a través de 20 diapositivas de una duración de 20 segundos cada una, se presentaban diferentes proyectos innovadores de Irun y Hondarribia.

Otras actividades interesantes fueron ‘El camino de las transiciones’, en el que se pudieron descubrir los cambios que se están produciendo en el entorno, o la exposición ‘Piezas clave’, en la que se recogieron proyectos de nuestra comarca que, gracias a estar atentos al mercado, han logrado dar soluciones creativas antes incluso de convertirse en problemas.



ENCUENTROS EN FICOPA EN ABRIL

JORNADA POCTEFA forma NAEN



El proyecto POCTEFA FORMA NAEN es una iniciativa transfronteriza que tiene como objetivo principal promover, a largo plazo, la movilidad y la integración profesional en los sectores que contratan en la Eurorregión transfronteriza. Tendrá lugar el viernes 8 de abril.

En este contexto, el proyecto está elaborando material de formación en gestión administrativa transfronteriza. El objetivo es ofrecer a los estudiantes que cursan Ciclos Formativos en Administración y Finanzas herramientas que les permitan adquirir conocimientos en el manejo de las diferentes normativas legales y comerciales de las tres regiones.

Para ello, los socios organizan una jornada de formación para estudiantes de los tres territorios, con el objetivo de mejorar el conocimiento y la comprensión de los procedimientos administrativos transfronterizos y facilitar e incrementar las relaciones entre estudiantes, profesores y centros del territorio.

La jornada pretende presentar, a través de diversos talleres y actividades de grupo, los principales trámites administrativos transfronterizos que una empresa, autónomo o asociación puede tener que realizar de forma transfronteriza. El objetivo es también discutir las oportunidades de desarrollo profesional en el territorio de la Eurorregión.

GO MOBILITY by MUBIL EN FICOPA

Se trata de un encuentro profesional en el sur de Europa del ecosistema de la movilidad sostenible. El presente y el futuro de la movilidad sostenible. Tendrá lugar el 27/28 de abril

Ir a mubil.eus

QUÉ ES

Se entiende la movilidad sostenible como limpia, accesible, segura y conectada.

GO MOBILITY by MUBIL es el punto de encuentro de los principales actores públicos y privados del sur de Europa, donde las necesidades del presente y los retos futuros de la movilidad sostenible encuentran sus soluciones.

Se celebra en el Corazón de la Eurorregión Euskadi-Navarra-Aquitania y reúne a los agentes de la cadena de valor de la movilidad sostenible e inteligente, fomentando intercambios de alto valor añadido e impulsando proyectos innovadores y la transformación industrial del territorio, en base a una zona de exposición, conferencias, mesas redondas y una zona de test.



GO MOBILITY by MUBIL representa un marco privilegiado para las empresas de automoción, equipamiento eléctrico, fabricantes de baterías, proveedores de energía (oil, gas e hidrógeno), empresas de infraestructuras y redes, integradores de servicios, conectividad y Big Data, instituciones públicas y operadores de flotas, ofreciendo respuestas y generando negocio en torno a vehículos, infraestructura de recarga, almacenamiento de energía para aplicaciones de tracción o de recarga, servicios de movilidad eléctrica y compartida, ecosistema global y mercados de la movilidad sostenible.

Los visitantes son los operadores, compradores, decisores de ciudades y empresas y proveedores de servicios en búsqueda de nuevas oportunidades de negocio.



OTRAS ACTIVIDADES EN FICOPA

En el mes de abril también han tenido lugar en las instalaciones de Ficoba las pruebas, en concreto, los exámenes de las titulaciones náuticas de recreo, organizados por Blas de Lezo y el Gobierno Vasco.

HADE



Asimismo, hablando de pruebas hemos de mencionar las que van a tener lugar el 4 de mayo en estas mismas instalaciones. En este caso son las pruebas de acreditación de niveles de euskera. Se desarrollarán en tres días, 4, 5 y 6 en Ficoba.



LA SEMANA SANTA EN HONDARRIBIA

La imagen del Cristo articulado y la cruz fueron regaladas a la ciudad de Hondarribia el año 1777 por fray Jerónimo de Estella.

La Semana Santa en Hondarribia tiene un gran arraigo y atractivo para los visitantes que acuden de las localidades cercanas y no tan cercanas. Cuenta con una gran tradición histórica de hecho, los actos religiosos datan de 1602, cuando para celebrar estos actos de procesión se solicitaba permiso al obispado de Pamplona, porque la parroquia de Hondarribia pertenecía a esta demarcación, y posteriormente, a lo largo de todo el siglo XX las procesiones del viernes santo o domingo de Pascua se fueron concretando hasta llegar a los actuales eventos. Para el visitante, la Semana Santa de Hondarribia tiene dos actos principales: la procesión del silencio y la ttopara, que se celebran el Viernes Santo y Domingo de Pascual respectivamente.

A lo largo de estos años atrás han sido muchos los personajes que han acudido a presenciar los actos religiosos, y en concreto el Santo Entierro. La Reina Victoria de Inglaterra es uno de estos personajes al igual que el rey Eduardo VII con el príncipe Alberto de Prusia. Entre otras personas reconocidas hemos de mencionar al barón de Rostchild, el pintor Ignacio Zuluaga, André Citroën, etc.

EL VIERNES SANTO

A las cinco de la tarde del viernes santo tienen lugar los actos litúrgicos en la Parroquia de Nuestra Señora de la Asunción y del Manzano con la representación en el presbiterio del auto sacramental del Descendimiento. Un momento típico de estos actos es la presencia de 19 romanos porque toman protagonismo no solo por la parafernalia en su actuación y por sus atuendos sino porque son los denominados Jaungoiko gaurdatzaileak (Guardianes del Señor) o por el momento de sus caídas al suelo el Domingo de Resurrección. Pero antes está la representación del viernes santo que contamos.

En esta representación los diecinueve romanos al inicio salen de los soportales del Ayuntamiento, a la vez que suena una antigua marcha solemne. Entonces van caminando hacia la Parroquia. Son unos cuarenta metros de distancia, por la calle mayor, y donde ya el público espera expectante. Los romanos como he dicho antes van engalanados con falda de malla, cinturón, polainas, escudos, cascos, espadas... van en formación y dos jefes, los primeros, se encargan de marcar el paso a la vez que golpean con sus espadas los escudos, mientras los soldados romanos golpean con sus lanzas el suelo. El sonido de estos golpes es

emocionante seguido por una gran multitud que espera este momento hasta que los soldados romanos entran en la iglesia y se sitúan cerca del altar.

A partir de entonces se escenifica el denominado Descendimiento de Cristo de la Cruz. La figura del Cristo es bajada por voluntarios y escenifican otro momento muy emocionante y en silencio que consiste en quitar la corona de espinas de la cabeza, se retira la inscripción de la cruz y también los clavos, de brazos y pies. Entonces, se introduce al Cristo en un ataúd de cristal, cubierto con un velo, esto representa al enterramiento en el Santo Sepulcro.

Tras la vigilia y Descendimiento sobre las seis de la tarde, salen de la Parroquia, como es costumbre de manera lenta y silenciosa, los 7 Pasos con imágenes históricas porque datan de los siglos XIV y XVII. Este momento de la salida de los Pasos y recorrido se denomina la Procesión del Silencio.

En cuanto a los siete Pasos de la procesión hay que resaltar que son portados por 44 personas que heredan este honor de padres a hijos. Lógicamente los Pasos son arreglados y vestidos meses atrás. Participan en el séquito más de 300 personas, y no faltan los 12 apóstoles, representados por arrantzales y baserritarras de Hondarribia. Se suman también los diversos cofrades de penitencia y como ya hemos mencionado los soldados romanos.

Los Pasos y su orden

Primero; va la Cruz alzada que abre la comitiva flanqueada por los ciriales;

Segundo; el Paso de la Oración del Huerto a hombros de seis hombres y a la que acompañan los apóstoles, vestidos con togas y túnicas, y portando cada uno su correspondiente símbolo identificativo en la mano: San Pedro con sus llaves, San Andrés una cruz en aspa, Santiago el Mayor un bordón de peregrino, San Juan un cáliz, Santo Tomás una vara o escuadra, Santiago el Menor un libro, San Mateo una pica, San Simón una sierra, San Tadeo una palma, San Matías un hacha, San Bartolomé un libro y una cuchilla y San Felipe una cruz latina.

Tercero; el Paso de Jesús, atado en la columna y en compañía de una escuadra de romanos

Cuarto; seguido va el Paso de la Verónica.

Quinto; el Paso de Cristo con la cruz a cuestas o del Nazareno;

Sexto; el Cristo crucificado llevado por ocho hombres y su correspondiente escuadra de romanos.

Séptimo; el Paso de Santa María Magdalena.

Octavo; el Paso de San Juan; el del Cristo Yacente o del Sepulcro, protegido por otro grupo de romanos.

Noveno; el Paso de la Dolorosa o la Virgen de la Soledad, vestida con preciosa túnica de negro y oro, con su guardia de romanos;



Tras ella el clero, las autoridades y la banda de música de la villa que cierran el impresionante desfile. El coro parroquial se sitúa en lugares estratégicos para cantar algunas piezas al paso del cortejo. Cuatro costaleros conducen cada paso, excepto los seis del primero y los ocho del Crucificado.

Tras el recorrido se retorna de nuevo a la iglesia parroquial para proceder al "Entierro de Cristo". Con el cántico del "Zutik gurutze ondoan" (de pie todos junto a la cruz) terminan las ceremonias del Viernes Santo.

DOMINGO DE PASCUA

En la Misa dominical se enciende el Cirio Pascual que representa la luz de Cristo resucitado y que permanecerá prendido hasta el día de la Ascensión, cuando Jesús sube al Cielo. En Hondarribia se representa la Caída de los romanos en el interior de la iglesia y la procesión de Ttopara o Procesión del Encuentro. Es a las 10 de la mañana cuando se celebra la Gloria, se destapa la tela que cubre el altar mayor y aparece la bandera de Cristo Resucitado. En ese momento suenan las campanas y mientras caen los romanos que formaban dos filas delante del altar como si un rayo los hubiera tocado – los impares hacia dentro y los pares hacia fuera – con cascos, espadas, picas y broqueles.

Al poco se levanta el capitán y mientras canta Gloria, toca a los soldados con el bastón de mando para ver si están dormidos. Viendo que ninguno da señales de vida, vuelve a su sitio y se pone de rodillas con los brazos cruzados en el suelo. Cuando comienza el Dominus Vobiscum todos se levantan y se quedan de rodillas hasta que termina la misa. Después, el capitán hace unos gestos con el bastón de mando y se levantan dos portadores de broqueles, para recoger los broqueles, cascos y espadas. Cuando el capitán hace un segundo gesto, estas dos personas golpean el broquel con la espada. En ese momento se ponen en pie el resto de soldados. Al tercer gesto, cogen los cascos del suelo y se los ponen del revés, poniéndose el ala hacia detrás. Al cuarto gesto, recogen las lanzas con la punta hacia abajo y salen del templo al ritmo de una marcha dirigiéndose al ayuntamiento. En la misma iglesia, tras la caída de los romanos se realiza la Ttopara o la Procesión del Encuentro.

